



1 Loop yarn end through outside hooks on mill. Thread tapestry needle with yarn end and insert down through center of mill until it comes out of the bottom.

Passer l'extrémité du fil à travers les oeillets extérieurs du tricotin. Enfiler l'extrémité du fil dans une aiguille à tapisserie, et insérer celle-ci au centre du tricotin jusqu'à ce qu'elle ressorte par le bas.



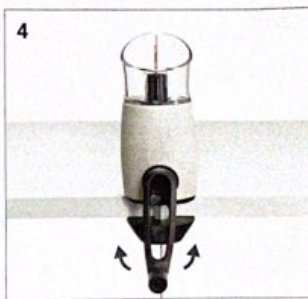
2 Make sure all latches on hooks are down and there is slight tension on the yarn.

Vérifier que tous les clapets des oeillets sont ouverts et que le fil est légèrement tendu.



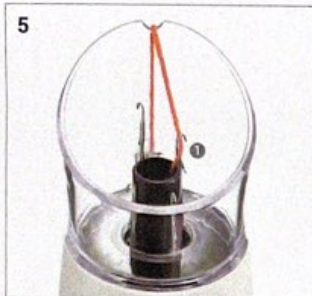
3 Hold the yarn end securely with one hand. You can keep the needle on the yarn end for some extra weight. Use other hand to turn handle.

Tenir fermement l'extrémité du fil d'une main. Pour plus de poids, l'aiguille peut être laissée sur l'extrémité du fil. Se servir de l'autre main pour faire tourner la manivelle.



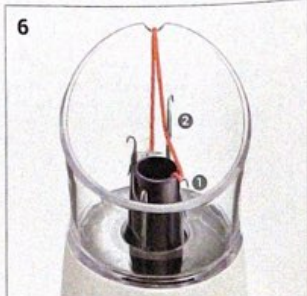
4 Remember the handle can be turned in either direction but you must continue with that direction until your tube is finished.

Rappel : la manivelle peut être tournée dans l'une ou l'autre des directions, mais une fois la direction choisie, celle-ci doit être maintenue jusqu'à ce que le tube soit terminé.



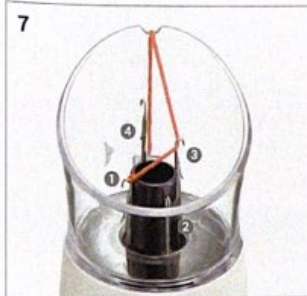
5 Place the yarn in the first hook. Turn handle slowly.

Placer le fil dans le premier oeillet. Doucement tourner la manivelle.



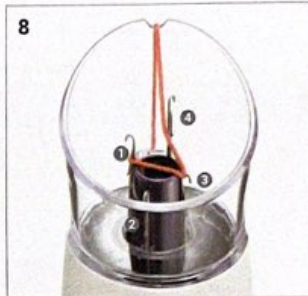
6 Skip the second hook and continue to turn handle slowly.

Sauter le deuxième oeillet et continuer de doucement tourner la manivelle.



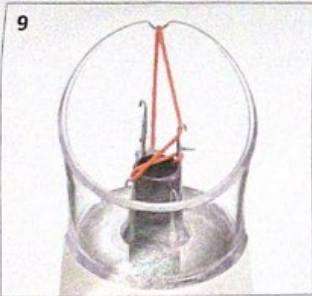
7 Place yarn in third hook. Turn handle slowly.

Placer le fil dans le troisième oeillet. Tourner doucement la manivelle.



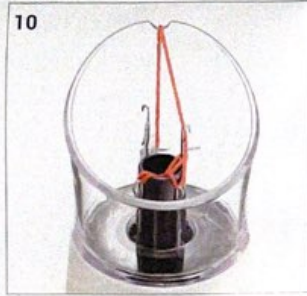
8 Skip the fourth hook.

Sauter le quatrième oeillet.



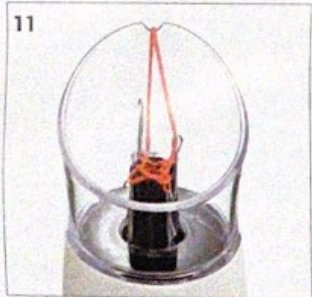
9 Now start one full round, catching yarn in every hook.

Ensuite, commencer un tour complet, en introduisant le fil dans chaque oeillet.



10 If the working yarn is not popping over the next stitch time, it may be necessary to apply a little more tension to the yarn end.

Si le fil ne passe pas chaque fois par-dessus le clapet, une légère tension supplémentaire peut devoir être appliquée sur l'extrémité du fil.



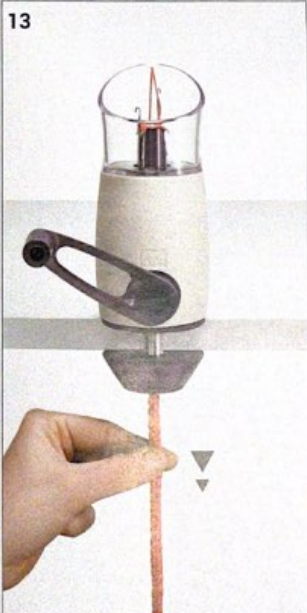
11 Work slowly until first full round is complete.

Procéder lentement jusqu'à la fin du premier tour.



12 Tie weight to yarn end.

Attacher le poids à l'extrémité du fil.



13 Continue to turn handle until tube reaches desired length. To avoid skipped stitches, it may be necessary to apply tension to the working yarn. Allowing the yarn to run through your hand before entering the outside hooks, may be all the extra tension that is needed to keep your knitting mill running smoothly. Pull downward on the cord from time to time.

Continuer de tourner la manivelle jusqu'à ce que le tube atteigne la longueur souhaitée. Pour éviter de sauter des mailles, il peut être nécessaire d'exercer une certaine tension sur le fil. En faisant passer celui-ci dans la main avant de l'insérer dans les oeillets extérieurs, la tension ainsi créée peut suffire au bon fonctionnement du tricotin. De temps en temps, tirer sur le fil vers le bas.

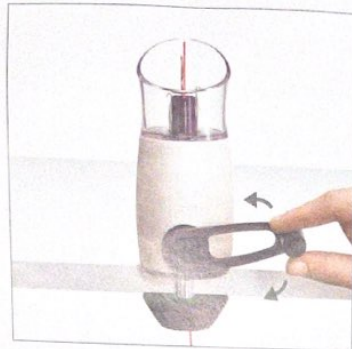


14 As needed, weight can be slide up the tube and locked in place. To finish tube, cut working yarn and continue to turn handle until all of the yarn is stitched and tube pops off knitting mill. Finish end by running yarn through last 4 stitches.

Au besoin, il est possible de glisser un poids dans le tube et de l'y maintenir en place. Pour terminer le tube, couper le fil et continuer à tourner la manivelle jusqu'à ce que tout le fil soit tricoté et que le tube tombe du tricotin. Fermer l'extrémité du tube en passant le fil dans les quatre dernières mailles.

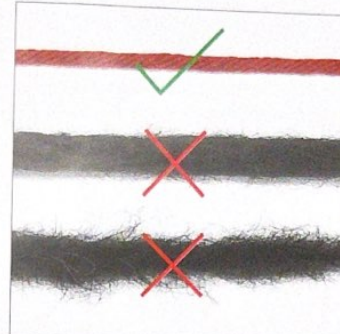


## Comfort Twist Knitting Mill Tricotin Comfort Twist



Knitting mill handle can be turned either direction for right- or left-hand use. However, once you start in a direction, you must continue to work in that direction until you are finished with the tube.

La manivelle du tricotin peut être tournée dans les deux directions, pour les droitiers ou les gauchers, mais si une direction est choisie, elle doit être maintenue jusqu'à ce que le tube soit terminé.



Picking the right yarn is also very important. Yarn that is labeled weight 0 to 3 is ideal. It should be smooth, not thick or fuzzy.

Il est également important de choisir le bon fil. Un fil d'un poids de 0 à 3 est idéal. Il devrait être lisse et non pas épais ou pelucheux.



Knitting mill can be attached to table for use. Unscrew the lower section of the mill until the opening is slightly larger than edge of table. Tighten lower section to secure to table.

Le tricotin peut être fixé à la table. Dévisser la partie inférieure du tricotin jusqu'à ce que l'ouverture soit légèrement plus grande que le bord de la table.

### Getting started: Avant de commencer :



Remove weight to use knitting mill. Weight is removed by grasping the weight and then tipping the weight to one side. Weight can be stored at bottom of mill when not in use.

Retirer le poids pour utiliser le tricotin. Le poids s'enlève en le saisissant, puis en l'inclinant d'un côté. Il peut être rangé au bas du tricotin lorsque celui-ci n'est pas utilisé.



All hooks must be completely opened, before use. Push latches down if necessary. It will be helpful to have a large metal tapestry needle (size 16) for threading knitting mill.

Avant l'utilisation, tous les oeillets doivent être complètement ouverts. Le cas échéant, abaisser les clapets. Une grande aiguille à tapisserie en métal (taille 16) est utile pour enfiler le fil dans le tricotin.